

Dziesmu teksti

In My Life – The Beatles

<p>There are places I'll remember All my life, though some have changed</p> <p>Some forever, not for better Some have gone, and some remain All these places had their moments With lovers and friends, I still can recall</p> <p>Some are dead, and some are living In my life, I've loved them all But of all these friends and lovers There is no one compares with you</p> <p>And these memories lose their meaning When I think of love as something new Though I know I'll never lose affection</p> <p>For people and things that went before</p> <p>I know I'll often stop and think about them In my life, I'll love you more Though I know I'll never lose affection</p> <p>For people and things that went before</p> <p>I know I'll often stop and think about them In my life I'll love you more In my life I'll love you more.</p>	<p>Ir vietas, Ko es atcerēšos Visu savu dzīvi, lai arī dažas no tām ir mainījušās:</p> <p>Dažas uz visiem laikiem un ne uz labu, Dažas ir zudušas, bet dažas paliek. Visās šajās vietās piedzīvoti brīži Ar mīļajiem un ar draugiem – es to aizvien atminos.</p> <p>Daži no viņiem ir miruši, daži vēl dzīvo Manā dzīvē. Viņus visus esmu mīlējis, Tomēr starp šiem draugiem un mīļajiem Nav neviena tāda kā tu.</p> <p>Un visas šīs atmiņas zaudē savu nozīmi, Kad domāju par mīlestību no jauna, Lai gan es zinu, ka es nekad nezaudēšu pieķeršanos Cilvēkiem un visam, ko esmu piedzīvojis agrāk, Zinu, ka bieži apstāšos un domāšu par viņiem, – Savā dzīvē es mīlēšu tevi vairāk.</p> <p>Lai gan es zinu, ka es nekad nezaudēšu pieķeršanos Cilvēkiem un visam, ko esmu piedzīvojis agrāk, Zinu, ka bieži apstāšos un domāšu par viņiem, – Savā dzīvē es mīlēšu tevi vairāk, Savā dzīvē es mīlēšu tevi vairāk.</p>
---	--

My Way – Frenks Sinatra

<p>And now, the end is near And so I face the final curtain My friend, I'll say it clear I'll state my case, of which I'm certain I've lived a life that's full I've traveled each and every highway But more, much more than this I did it my way Regrets, I've had a few But then again, too few to mention I did what I had to do And saw it through without exemption I planned each charted course Each careful step along the byway And more, much more than this I did it my way Yes, there were times, I'm sure you knew When I bit off more than I could chew But through it all, when there was doubt I ate it up and spit it out I faced it all and I stood tall And did it my way I've loved, I've laughed and cried I've had my fill my share of losing And now, as tears subside I find it all so amusing To think I did all that And may I say - not in a shy way Oh no, oh no, not me I did it my way For what is a man, what has he got If not himself, then he has naught To say the things he truly feels And not the words of one who kneels The record shows I took the blows And did it my way Yes, it was my way</p>	<p>Un tagad beigas ir tuvu, Es stāvu pēdējā aizkara priekšā. Mans draugs, es teikšu skaidri — Es esmu drošs, Ka savu dzīvi esmu nodzīvojis pilnīgi. Esmu ceļojis pa visiem ceļiem, Un bez visa tā, es varēju daudz vairāk – Es izdarīju to tā, kā vēlos pats. Man nācies dažkārt nožēlot, Un tomēr ne tik daudz, lai par to runātu. Es darīju, kas man bija darāms, Un nevairījos savu pienākumu, Es izplānoju katru kartē iezīmēto ceļu, Katru soli, ko es spēru sānis, Un bez visa tā, es varēju daudz vairāk – Es izdarīju to tā, kā vēlos pats. Jā, bija reizes, Esmu drošs, ka tu to zini, Kad cēlu vairāk, nekā varu nest, Un tomēr tad, kad mani māca šaubas, Es liku visu sev pie kājām, Aplūkoju to un lepni izslējos, Un izdarīju tā, kā vēlos pats. Esmu mīlējis, smējies un raudājis, Esmu iemācījies arī zaudēt. Un tagad, kad asaras jau nožuvušas, Man šķiet bezgala interesanti Aptvert, ka esmu to visu paveicis. Turklāt ne bez lepnuma man jāteic: “Ak nē, ak nē, ne es, – Jo es to izdarīju tā, kā vēlos pats.” Kas gan ir cilvēks, kas viņam pieder, Ja ne vien viņš pats. Nekas tam netraucē Teikt, ko tas domā un patiesi jūt, Un tie nav vārdi, ko teic cilvēks, ceļos nometies. Tu zini, ka dažkārt dzīve mani nav žēlojusi, Tomēr es to nodzīvoju tā, kā vēlos pats, Jā, es vēlējos tā pats.</p>
--	---